

Ir hacia el acceso

Chloe Challender y Amy North

Cuando el tercer año del proyecto Beyond Access – y un año crucial para la igualdad de género en educación – esta por terminar, este artículo reflexiona sobre cómo conseguir progresos en cuanto al acceso a la educación. Nuestro proyecto se basa en el entendimiento de que conseguir que el mismo número de niños y niñas asistan a la escuela es necesario pero no una condición suficiente para alcanzar la igualdad de género en la educación. Entonces cuáles son los cambios decisivos que permiten crear una verdadera igualdad de oportunidades? ¿Qué es lo que hemos aprendido que podamos utilizar después de 2005 para asegurar que la igualdad de género y las metas del Milenio se consigan lo más pronto posible, incluso antes de 2015?

El recién presentado reporte de UNESCO *Education For All Global Monitoring Report (GMR)* tiene una respuesta: “es necesario un cambio en las políticas, en tanto que se enfoquen más allá del simple puntaje cuantitativo, basado en el aprendizaje individual más que en la construcción de sociedades letradas”. De manera implícita en esta recomendación se propone un enfoque holístico para la igualdad de género en la educación que trabaje en varios niveles – familias, comunidades, distritos, gobiernos nacionales y en políticas internacionales.

Estadísticas impresionantes del reporte de UNESCO 2006 afirman que este gran cambio es una prioridad urgente. Solo poco más de la mitad de los 180 países de que se tiene información hasta 2002, han alcanzado la paridad de género en educación primaria. Así mismo, de estos países solo una tercera parte han alcanzado la paridad a nivel secundaria, con un marcado patrón regional - dramáticamente, ningún país del sur y del oeste de Asia han alcanzado la paridad a nivel secundaria -. Más dramático aun es el hecho de que solo el 3% de los países haya alcanzado la paridad en educación media superior.

Muchas de las niñas que han logrado ingresar a la escuela se enfrentan con situaciones que las obligan a dejarla antes de concluir los estudios. 76 de los 92 países estudiados por el reporte de UNESCO cobran aún colegiatura en las escuelas primarias. Esto pone a las niñas en un grave riesgo de ser dadas de baja si las familias son forzadas a priorizar cual de sus hijos irá a la escuela – la preferencia sigue siendo hacia los niños -. La pobreza en la calidad educativa no es un incentivo para los padres de familia quienes tienen que tomar riesgos financieros y de seguridad para darle a sus hijas educación. Solo en un cuarto de los 100 países en vías de desarrollo de los que se tiene información, los maestros y las maestras de primaria han recibido capacitación. De estos, las cuestiones de género han impedido que se dedique el tiempo necesario y que la capacitación sea planeada. Mas aun, el VIH/SIDA se presenta entre los maestros y maestras de estos países. El incremento de mujeres infectadas, particularmente en el sureste africano, ha disminuido el número de maestras, especialmente en zonas rurales.

Buscando más allá de los números

Sin embargo, en contraposición a esta situación tan negativa, existen signos de que hay un claro entendimiento de los que la UNESCO plantea como un mar de cambios. El trabajo en medidas de progreso de la igualdad de género en la educación – que va más allá de las estadísticas de ingreso – se está llevando a cabo. Esto permitiría que se de un proceso mucho más abierto de asesoramiento en cuanto a la calidad e igualdad en educación.

Las dos metas recientes han utilizado el índice de desarrollo educativo (EDI) en un intento por conseguir información del acceso, calidad y la brecha de género. El proyecto Beyond Access

desarrollo el índice de igualdad de género en educación (GEEI), basado en el EDI para medir la igualdad de género mas que la paridad. En lugar de basarse en estadísticas de ingreso, el GEEI utiliza tasas de asistencia para dar un indicador mas realista de la presencia de niñas en la escuela. El GEEI incorpora calculo de calidad educativa al revisar el efecto de la educación en la habilidad de las mujeres de convertirse en adultas (al incorporar el índice de desarrollo de género de las metas del milenio como una medida, mas que una simple revision de las tasas de alfabetismo en adultos).

La importancia de un enfoque holístico

Como el reporte lo indica, alcanzar la igualdad de género requiere de intervenciones dentro y fuera del salon de clases. Solo mediante un enfoque holístico que promueva cambios a nivel social – sensibilizar a la comunidad, seguridad y sanidad, enseñanza y curricula, costos y recursos – se podra hablar de una verdadera igualdad.

El caso de Bangladesh (ver cuadro) es un claro ejemplo de cómo para alcanzar la igualdad de género en educación requiere un enfoque holístico mas que conseguir que las niñas ingresen a la escuela. Tomando medidas para incrementar la participación de niñas en la escuelas primaria y secundaria, Bangladesh ha tomado un primer e importante paso hacia una verdadera igualdad de género . Sin embargo si no se toman medidas que aseguren que el ambiente escolar sea el adecuado para que las niñas aprendan, y si los factores externos que impiden que las niñas y mujeres se beneficien de la educación, no son erradicados, entonces el alcance de la tercera meta del milenio –igualdad de género y empoderamiento de mujeres – no podra alcanzarse.

Bangladesh: ¿paridad o igualdad?

Bangladesh ha sido un ejemplo de como un país cuyos esfuerzos por mejorar la educación de las niñas han sido un éxito. El gran incremento en el número de niñas que asisten a la escuela se ha extendido a nivel secundaria, se ha llevado a cabo también, una campaña para promover la importancia de la educación de las niñas. Por lo tanto, de acuerdo con cifras oficiales, Bangladesh alcanzo la meta 2005 de que igual número de niñas y niños se inscribieran a la escuela primaria y secundaria.

Este éxito ha hecho que se aclame que el país alcanzara la tercera meta del Milenio. Ha sido también una de las razones de que en el reporte Human Development de 2005, se comentara que ha sido uno de los países con mayor progreso. El reporte menciona que “el mejoramiento en el acceso a la educación y al sistema de salud a la mujeres, aunado al aumento de oportunidades de empleo y microcreditos, ha permitido que se abran numerosas opciones y el empoderamiento de las mujeres. Aun cuando las disparidades de género aun existen, las mujeres se han convertido en poderosas catalizadoras de desarrollo, demandando el control sobre su fertilidad y embarazos, la educación para sus hijas y el acceso a servicios públicos”.

Sin embargo, un examen a profundidad, revela que a pesar de los notables alcances en el acceso de niñas en la escuela, Bangladesh esta lejos de alcanzar la igualdad de género . Este año, de nueva cuenta, Bangladesh obtuvo una calificación muy baja en la medida de empoderamiento de género , quedando en el lugar 79 de los 80 países incluidos. La proporción de mujeres en el Parlamento es de solo 2% (UNDP 2005) y el porcentaje de mujeres alfabetizadas contra el de hombres entre 20 y 24 años es de 55:71.

Dichas desigualdades son también reflejadas en los resultados de los exámenes escolares que revelan que, a pesar del esfuerzo realizado para conseguir la paridad de género en el ingreso a la escuela, Bangladesh esta lejos de alcanzar este propósito. Los resultados de 2005 para la

obtención del Certificado de Escuela Secundaria muestran que las niñas tienen menos posibilidades de hacer el examen y mucho menos de aprobarlo, este desbalance hace que la brecha de género sea de un 12%.

Un número de factores impiden que las niñas rindan en la escuela y puedan disfrutar el asistir a la misma. Estos incluyen menor tiempo para estudiar debido a sus tareas domésticas, menor oportunidad de conseguir tutorías privadas que les permitan obtener buenas calificaciones, y pocas oportunidades de asistir a buenas escuelas debido a las prioridades económicas de sus familias o la falta de seguridad que implica el traslado a las mismas. Además, la idea de que educar a las niñas para contrarrestar valores tradicionales, combinada con el alto número de matrimonios a temprana edad y la falta de oportunidades laborales para mujeres con un alto nivel educativo, limita que niñas y mujeres se beneficien de la educación y que esta permita su empoderamiento.

Así que mientras Bangladesh ha obtenido ganancias significativas en términos de paridad en el ingreso, queda aun un largo camino que recorrer hacia la igualdad.

Cuadro compilado por Janet Raynor

Beyond Access: Aprender para tomar acciones

La importancia de un enfoque holístico que permita alcanzar la igualdad de género ha sido resaltada repetidamente desde que inicio nuestro proyecto y es un tema principal del Beyond Access/Oxfam *Programme Insights* que presentaremos el mes entrante. Esta serie de artículos rescata nuestro aprendizaje durante el proyecto y ofrece recomendaciones para aquellos que trabajan cuestiones de igualdad de género en educación tanto en el gobierno como en organizaciones de la sociedad civil.

Cada artículo se enfoca en un tema en particular, que consideramos es crucial para entender que debe hacerse para conseguir la igualdad de género en la educación. Se incluyen: pedagogía y el currículo, enfocándose en cómo la enseñanza y el currículo deben facilitar la igualdad de género en las escuelas; educación de adultos, que resalta cómo las metas del Milenio no están dirigidas a los temas de educación y alfabetismo para adultos, aun cuando esto es esencial para lograr alcanzar los puntajes; y educación para niños y niñas nómadas y pastores, que explora los retos que requiere el proveer a estos niños y niñas una educación formal. Otros temas importantes son el VIH/SIDA y las cuestiones referentes a los recursos.

Un artículo introductorio habla de los temas principales, identificando áreas en las cuales es necesario tomar acción. Incluyen los factores sociales que limitan la poca demanda de niñas y mujeres en cuanto a educación; asegurando que la educación sea vista como valiosa y relevante para niñas y mujeres así como por la gente de sus comunidades y trabajando con la cultura escolar que asegure que las escuelas tengan un clima apto para las niñas. Asegurar que maestros, y especialmente maestras, cuenten con el apoyo necesario para poder transformar las escuelas en lugares sin estereotipos de género y desigualdades, así como erradicar el acoso sexual y la violencia contra maestras y estudiantes.

El Estado tiene una gran responsabilidad al tener que asegurar que la educación formal se ofrezca de manera equitativa a todo niño y niña y en asegurar que esta sea gratuita. Sin embargo, la sociedad civil y las ONG's pueden jugar un papel muy importante, por ejemplo, al promover la igualdad de género en la educación, y en buscar la participación de niñas, mujeres y personas de la comunidad en la planeación educativa a nivel local es esencial para terminar con las barreras

que impiden la igualdad de género . El proyecto Beyond Access ha resaltado el valor de las asociaciones de desarrollo innovadoras para la igualdad de género en la educación, formadas con actores de diversos sectores. Estas asociaciones deben basarse en la igualdad, respeto mutuo y en el dialogo para asegurar que las visiones locales y el conocimiento indígena sean incluidas y respetadas.

Al terminar el 2005 y el puntaje de paridad no alcanzado, es crucial que un rápido progreso se haga para conseguir igualdad de género a través de la educación. El *Beyond Access Programme Insights* contiene recomendaciones practicas para que los gobiernos, donantes, ONG's y maestros aseguren que una educación de calidad y de igualdad pueda ser una realidad para todos.

Beyond Access/Oxfam Education Programme Insights

Temas principales (Artículo introductorio)

- Una educación de calidad es un derecho universal.
- EFA no será alcanzado sin una educación de calidad e igualdad – el acceso a una educación de baja calidad y desigual propicia la deserción.
- La cultura dentro de las escuelas debe reforzar la retención y el rendimiento de las niñas.
- Creencias, prácticas y condiciones de la sociedad influyen en cuanto a si las niñas deben permanecer en la escuela y el tipo de enseñanza y aprendizaje que se imparte en las escuelas.
- Los gobiernos tienen la responsabilidad de asegurar que educación básica formal sea para todos, además de ser gratuita
- Derribar las barreras de desigualdad de género en las escuelas requiere la participación de niñas y mujeres en el diseño, planeación e implementación de la educación.
- Una educación de calidad rechaza la discriminación de género y la injusticia social.

Para mayor información o para recibir copias del programa, diríjase a www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess o contacte a Amy North, ANorth@oxfam.org.uk.

Para mayor información acerca de las Metas de Desarrollo del Milenio ver www.unesco.org

Para mayor información del GEEI, ver el sitio Beyond Access www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess o el sitio del Commonwealth Secretariat (www.thecommonwealth.org), quien publica este mes un trabajo sobre el GEEI y los países del Commonwealth en Africa.

Carta de la Editora

Al acercarse el final del tercer año del proyecto *Beyond Access*, éste entra en una nueva fase. Yo misma dejare de ser la editora en jefe. Esto es realmente triste: tres años han volado organizando el boletín y este ha sido uno de los aspectos que mas disfrute de mi trabajo! *Equals* ha llenado un invaluable nicho para compartir nuevas ideas e iniciativas respecto a la igualdad de género en educación, y durante los primeros tres años del boletín sentí que solo pudimos tocar la superficie de una gran variedad de innovadores y dinámicos proyectos y procesos que buscan alcanzar la educación para todos.

Equals evolucionó desde 2003, con cambios en el diseño de la publicación y los contenidos asegurando que el formato fuera atractivo. Pero otros aspectos del boletín han permanecido. Un grupo de colaboradoras que de manera continua contribuyeron a conformar un criterio con el cual medir los cambios en el tema que nos ocupa. Debemos agradecer, en particular a Soba Bajpai en Madhya Pradesh, India, a quien visitamos siete veces para tener una verdadera asesoría de cómo las políticas de género globales se han infiltrado en su escuela (para encontrar la respuesta ver la pag. 7). A más de 20 maestras por las entrevistas que nos otorgaron. Los reportes de asociadas de Oxfam ha sido otra valiosa forma de mostrar ejemplos de la vida real de las formas en que se viven las brechas de género en la educación. Mil gracias a todos los investigadores, participantes y políticos que han contribuido con artículos, reportes, cartas, fotos y reseñas en los últimos tres años. Gracias también al equipo de *Beyond Access*, nuestra red de traductoras y miembros de instituciones que incluyen el equipo de diseño, publicación, reproducción e impresión.

Beyond Access entrara en una nueva fase en 2006. Se tiene pensado que *Equals* continuara publicándose – probablemente de manera trimestral hasta que se consigan nuevos recursos-. Esperamos que el fallo al no conseguir la paridad de género en las escuelas en el 2005 permita que la comunidad global tome acciones para asegurar la educación para todos. Así que por favor continúen leyendo y circulando el boletín, y sigan apoyando y enviando sus comentarios a lo que –creemos- es el único boletín que se enfoca en la igualdad de género en la educación a nivel mundial.

Chloe Challender

Menstruación y preocupación por el cuerpo: Temas críticos en la educación de las niñas

Jackie Kirk y Marni Sommer

La adolescencia y pubertad pueden ser épocas difíciles para los jóvenes, pero para las niñas en muchos países en vías de desarrollo, la pubertad, y en especial la llegada de la menstruación, implica retos particulares. En contextos sociales donde los temas no son discutidos abiertamente o donde hay un estigma o tabúes alrededor de la menstruación, las niñas tienen poco conocimiento de lo que sucede con sus cuerpos. La falta de materiales sanitarios y baños hace más difícil para las niñas tener actitudes positivas respecto a sus cuerpos. En algunos lugares, la imposibilidad de manejar la menstruación implica que sus actividades durante el ciclo menstrual sean muy limitadas.

Todos estos temas están relacionados y tienen implicaciones para la educación de las niñas. Por ejemplo:

- La llegada de la menstruación (menarca) significa muchas veces el fin de la infancia – y por lo tanto también de las posibilidades de educación – ya que los padres empiezan a buscar prospectos para casar a sus hijas.
- La currícula escolar no siempre cubre los temas de la menstruación y la pubertad de una manera amigable para las niñas y por lo tanto no permite que las niñas entiendan los cambios que sufren sus cuerpos.
- Muchas veces las escuelas no cuentan con sanitarios adecuados y agua potable para que las niñas puedan asearse y cambiar sus toallas sanitarias.

- Las niñas que no cuentan con materiales sanitarios adecuados faltan a la escuela cada mes los días de su periodo y/o pueden sentirse muy molestas y poco dispuestas a participar en clase debido a que sienten que pueden sufrir un “accidente” que manche sus uniformes.
- Los maestros y estudiantes varones muestran muchas veces poca sensibilidad hacia la menstruación o peor aun molestan a las niñas.

Afortunadamente hay ya un gran reconocimiento al impacto que tiene el construir letrinas separadas para las niñas y así mejorar el acceso, la asistencia regular y la retención, especialmente para las adolescentes. La UNICEF esta especialmente comprometida en asegurar espacios salubres para las niñas en las escuelas. Contar con sanitarios adecuados es sin embargo tan solo una parte de la solución al problema. Debemos asegurar que las niñas cuenten con protección sanitaria para darles confianza y continúen asistiendo a clases durante los días del ciclo menstrual. Además, el hecho de que cuenten con los materiales sanitarios no necesariamente ayuda a que entiendan los cambios que suceden en sus cuerpos. Ese conocimiento es crítico para que las niñas puedan sentirse cómodas y en confianza y puedan lidiar con los cambios en su desarrollo físico de manera normal, y puedan darle a la preocupación por sus cuerpos un sentido positivo.

Una mesa redonda coorganizada por UNICEF y el Centro de Sanidad y Agua Internacional (IRC) en enero 2005, reconoció la necesidad de atender de manera global y local los asuntos de la menstruación para facilitar a las niñas su participación en la escuela. Más de 100 personas se reunieron en Oxford, Reino Unido para discutir las barreras en la educación de las niñas relacionadas con la sanidad y el uso del agua. Los participantes incluían Ministros de educación y Comisionados del agua, políticos, especialistas, donantes, instituciones relevantes, banqueros, miembros del sector privado y niños y jóvenes de ocho países en vías de desarrollo. El acuerdo tomado después de la mesa redonda incluye el acuerdo que además de que las letrinas para niños y para niñas se construyan en espacios separados, las de las niñas deben ser diseñadas de manera que tomen en cuenta las necesidades de las niñas, en cuanto a protección, privacidad y espacio para el manejo de la menstruación.

Hay algunas iniciativas prometedoras relacionadas con la menstruación y el cuidado del cuerpo. Se ha vuelto evidente que los enfoques multi-sectoriales son necesarios; expertos de las áreas de salud, agua y sanidad, y del sector educativo pueden trabajar mejor de manera conjunta. Dadas las muchas creencias culturales y tradicionales en cuanto a la menstruación, los enfoques más prometedores son presentados desde perspectivas sociales y etnográficas del significado que la menstruación tiene para las niñas y sus familias.

Como resultado de este trabajo existen una serie de recomendaciones que deben seguirse por los distintos actores tanto de ONG's, como de grupos de mujeres, organizaciones de jóvenes, gobiernos, escuelas, investigadores y responsables de la salud pública.

- La instalación de sanitarios para niñas debe ser una prioridad en la construcción de todas las escuelas y en los proyectos de mejora y deben ser diseñados y desarrollados con la participación de las niñas.
- En contextos de crisis, emergencia y reconstrucción, deben seguirse los Estándares de Educación en Emergencias (MSEE) y los lineamientos como los que elaboraron el Consorcio de Respuesta a la Salud Reproductiva en Conflicto (RHRC) y el Centro de Sanidad y Agua Internacional (IRC). Dichos lineamientos deben seguirse como una herramienta útil que motive a los donantes a otorgar recursos para educación para niñas, salud y proyectos de sanidad.

- Las niñas son pieza clave para la toma de decisiones en sus comunidades, dado su conocimiento sobre la menstruación y la salud reproductiva. Deben ser participantes activas en la planeación, implementación y evaluación de cualquier programa de intervención.
- Los materiales sanitarios deben estar al alcance de las niñas ya que de otra manera no asistirán a la escuela. Los esfuerzos deben hacerse para asegurar el abastecimiento de los mismos (por ejemplo: enseñando a las niñas a fabricar sus toallas sanitarias)
- La curricula escolar deberá incluir temas sobre pubertad y menstruación, y las lecciones necesitan impartirse en un ambiente de confianza, dominio del tema y de preferencia por maestras. Esto significa que los temas deben incluirse en la curricula de formación de maestros y maestras, procurando que las maestras reciban instrucción formal e informal.
- En contextos en donde no se cuente con maestras para discutir estos temas, debe buscarse la colaboración con mujeres de la comunidad – por ejemplo, enfermeras, trabajadoras sociales, amas de casa, lideres comunitarias – quienes pueden ir a las escuelas y enseñar los temas y que de igual manera puedan hacer visitas regulares y responder a las inquietudes de las niñas.
- La escuela debe crear un ambiente en el cual la discusión sobre la menstruación sea posible. Maestros, maestras y autoridades escolares –quizá en colaboración con grupos de mujeres – pueden persuadir a los padres de familia de mandar a sus hijas a la escuela durante el periodo menstrual así como convencerles de que asignen una parte del presupuesto familiar para asuntos sanitarios.
- Es necesario que se realice mas investigación al respecto, por ejemplo, el impacto a largo plazo de niñas que han estado involucradas en iniciativas educativas relacionadas con la menstruación, la efectividad de proyectos de sanidad para la retención de niñas en la escuela y cuales son las formas mas optimas de modificar las creencias en cuanto a la menstruación en la sociedad. Es necesario que las nuevas intervenciones se evalúen de manera correcta para así poder identificar los aspectos no cubiertos.

Cuadro

Dando kits de confort a niñas y mujeres: el Programa de Educación Básica en Sudan

Pocas niñas en el sudeste de Sudan pueden comprar o incluso fabricar sus propias toallas sanitarias por lo que aquellas que están inscritas en la escuela se ven obligadas a faltar a clases durante el ciclo menstrual. Las niñas en los internados se quedan generalmente en sus dormitorios, acostadas casi todo el día y se duchan con frecuencia. Las que asisten a la escuela matutina se quedan en casa. Esto significa que las niñas pierden clases cada mes y se encuentran en desventaja en cuanto a su aprendizaje. Para combatir este problema, el Programa de Educación Básica de Sudan distribuye ‘kits de confort’, los cuales contienen toallas sanitarias reutilizables y ropa interior, a niñas en escuelas secundarias y a mujeres que se preparan como maestras. Un primer seguimiento muestra el impacto del programa en la mejora de la asistencia a la escuela y en niveles de confianza y participación en clase. Mas aun, la distribución de estos kits en las escuelas ha creado conciencia entre las maestras y directores lo que ha hecho posible que las niñas puedan hablar del tema de la menstruación. El seguimiento también revela que pocas niñas entienden realmente el proceso biológico de la menstruación. El programa ha diseñado un folleto que explica que es la menstruación y otros cambios biológicos asociados con la pubertad, el cual se incluirá en el kit.

Cuadro

Mejorando el conocimiento y el manejo de la menstruación en las escuelas para niñas en Eritrea Por Rozina Michael, CRS Eritrea

Servicios de Ayuda Católica (CRS), en colaboración con la Unión Nacional de Mujeres de Eritrea (NUEW), encontró que muchas niñas en las escuelas de Eritrea faltan a la escuela o se sienten muy incómodas si asisten durante su período menstrual, y se reporta un descenso en su participación y desempeño en el salón de clases. Para combatir el problema, CRS inició un proyecto de empoderamiento tratando de mejorar la salud reproductiva y su conocimiento sobre temas de higiene, para intentar mejorar la confianza de las niñas dentro del salón de clases mediante tutorías extracurriculares en algunas asignaturas, y facilitando que asistan a la escuela durante el período menstrual mediante la construcción de letrinas y de facilitarles toallas sanitarias, jabón y ropa interior. Con el objetivo de hacer conciencia de la salud reproductiva, el proyecto produce un manual de entrenamiento para adolescentes en edad reproductiva que fue usado para capacitar a las educadoras. Los talleres semanales fueron conducidos por un período de siete meses para un grupo de educadoras, quienes retransmitieron lo aprendido entre sus compañeras. Los baños para niñas fueron rehabilitados en las escuelas participantes, con nuevas letrinas, construidas en colaboración con la asociación de padres de familia. Una evaluación reciente del proyecto de dos años demostró que la asistencia de las niñas se ha incrementado durante sus períodos menstruales en las escuelas participantes, y como resultado del proyecto de educación en higiene, las niñas cambian sus toallas sanitarias más de una vez al día. Las lecciones incluyen la necesidad de sensibilizar a los padres de familia de las necesidades en cuanto a salud reproductiva de sus hijas; la importancia de vínculos estrechos con la asociación de padres de familia; y la necesidad de desarrollar vínculos entre escuelas y fábricas que produzcan toallas sanitarias.

Cuadro

Trabajando por la menstruación con niñas en Mumbai, India: El Centro de Recursos para Mujeres

Por Sonal Shukla, Vacha Women's Resource Centre

La menstruación es vista como un factor de contaminación entre hindúes y las niñas y mujeres que están menstruando no pueden ser tocadas. Aun cuando el no ser tocadas no es un asunto tan estricto, las niñas aprenden desde la temprana adolescencia que no deben tocar nada en la cocina o visitar el templo durante la menstruación. Esta práctica es negativa para su autoestima en una etapa tan crucial de su desarrollo. Es una creencia común que los encurtidos se echan a perder si los prepara una mujer o una niña que está menstruando. En investigación y en trabajo de capacitación con niñas y mujeres en el Centro Vacha encontramos que mientras hay una preocupación dado que por el intrincado sistema de tabúes y sanciones se tiene poco conocimiento sobre el proceso de menstruación.

Para desarrollar un módulo de enseñanza para niñas afectadas por la pobreza en zonas rurales y urbanas en el oeste de la India, hicimos un esquema del cuerpo en tela, el cual incluía los sistemas **respiratorio** y circulatorio, pegado con velcro para que las niñas pudieran separarlo y unirlo. Esta separación del proceso de la menstruación de los conceptos negativos sociales y religiosos mostró el proceso como un importante fenómeno biológico. Las discusiones de las niñas sobre sus experiencias en cuanto al cuerpo y los aspectos sociales fueron motivadas. Se hicieron muchas preguntas, particularmente sobre el dolor abdominal y el flujo menstrual. Las niñas estaban muy emocionadas y compartieron su conocimiento con sus madres, incluso una con su ¡padre! Algunas maestras nos pidieron lecciones especiales. Pudimos dárselas como parte de un programa de entrenamiento en género en diversos distritos en el esquema de la Educación para Todos.

Ayudar a niñas y a mujeres a cambiar su forma de pensar respecto a sus cuerpos requerirá estrategias a largo plazo ya que las creencias son reforzadas por las familias, castas y sistemas

religiosos. Son también internalizadas y reproducidas por las mismas mujeres. Otra forma en que Vacha esta trabajando para terminar con estos mitos es a través de ferias de salud organizadas por niñas en donde hay un consultorio de consulta médica y se imparten clases de yoga para reducir el dolor.

Dra. Jackie Kirk es asesora del Child & Youth Development and Protection Unit del International Rescue Committee e Research Associate en el McGill Centre for Research and Teaching on Women, McGill University, Montreal. Jackie tiene amplia experiencia en el trabajo de género y educación, particularmente en el de pre-adolescentes y adolescentes en contextos de emergencia y desarrollo.

Marni Sommer es candidata a doctor en Ciencias Sociomédicas en Mailman School of Public Health, Columbia University. Ella es la editora administrativa de la revista "Global Public Health," y tiene muchos años de experiencia trabajando en salud pública a nivel internacional.

Asociaciones multi-organizacionales: La Alianza por la Acción Comunitaria en Educación Femenina - Uganda

Stephanie Garrow

Una forma importante de asegurar acciones para la educación de las niñas es creando redes entre los miembros de las comunidades y las organizaciones de la sociedad civil. A través de proyectos conjuntos y con becas la gente puede construir nuevas estrategias para cubrir las necesidades de las niñas en educación. Un ejemplo es la Alianza por la Acción Comunitaria en Educación Femenina en Uganda, una asociación entre los Ministerios de Educación, UNICEF, donantes internacionales, CBO's y ONG's locales. La alianza la inicio la Asociación para el Desarrollo de Educación en Africa en 1998 y fue auspiciada por el Foro de Mujeres Educadoras Africanas. Su meta era apoyar el papel de las ONG's africanas y los CBO's juegan un papel muy importante en el mejoramiento de la educación de las niñas.

Bajo esta iniciativa, se han implementado estrategias innovadoras para la acción comunitaria. Por ejemplo, a través de un pequeño apoyo económico un grupo de jóvenes embarazadas y de madres solteras pudieron conseguir los materiales y contratar tutores y de esta manera terminar los estudios de secundaria por correspondencia. Este tipo de apoyo financiero no solo les ayuda con recursos económicos, sino que crea un foro para que las madres solteras se organicen y puedan continuar con sus estudios.

Un estudio conducido como parte de una investigación doctoral entre 2000 y 2003 muestra los hechos clave de esta alianza. La investigación utilizó una perspectiva feminista para examinar las relaciones Inter-organizacionales dentro de la Alianza. Se experimentó con una metodología participativa como la forma de explorar como la gente vive dentro de las organizaciones y entender así sus relaciones Inter-organizacionales. La metodología utilizó actividades de investigación colaborativa, mapeo social, entrevistas y grupos focales para examinar las perspectivas y posiciones de las organizaciones. Esto permitió un proceso de promoción del pensamiento de las mujeres y un aprendizaje de los retos de la igualdad de género en el trabajo. Esta investigación identificó políticas y lecciones prácticas que nos ayudan a pensar de manera diferente acerca de las alianzas estratégicas para la educación de las niñas y los factores que contribuyen a su éxito.

Un resultado significativo fue la importancia de involucrar personas y organizaciones de origen popular quienes no han sido tomadas en cuenta en este tipo de asociaciones. Organizaciones pequeñas, no formales no son generalmente consideradas para formar parte de estas asociaciones, ya que no son vistas con la suficiente capacidad para proporcionar información relevante para el desarrollo de políticas. Por lo que la Alianza vio que para construir un grupo capaz de liderar - conformado por mujeres presentemente- era esencial mediar los riesgos de crear expectativas de que las estructuras locales y las organizaciones recibirían apoyo por un largo plazo así como recursos de asociaciones temporales.

Otro aspecto de estas asociaciones fue involucrar a los gobiernos de distritos. La participación de los oficiales de distrito asegura que los asuntos referentes a la educación de las niñas puedan mejor entendidos y así ser llevados a los responsables de la planeación y las políticas educativas del gobierno central. La Alianza apoyo una serie de talleres locales de sensibilización y juntas de movilización entre los oficiales de los gobiernos de distrito y los grupos comunitarios locales, como una forma para construir relaciones mas fuertes y condiciones benéficas entre los distintos grupos que han apoyado esta causa. Una de estas juntas, en Nebbi, distrito remoto de Uganda (cerca de la zona de conflicto en el norte) involucro a la Alianza del distrito con lo que se conformo una red formal de oficiales de distrito, CBO's, líderes comunitarios, grupos religiosos y familias, dispuestos a trabajar de manera conjunta en los retos que presenta la educación y el género .

Los beneficios de construir una fuerza de capacitación en estas redes locales fueron también sentidos por los responsables de las políticas a nivel central. Un oficial del Ministerio de Educación describió los beneficios de este tipo de intercambio. *“El Ministerio ha empezado a cambiar su percepción respecto a lo que las políticas a nivel central plantean para la comunidad. Sabemos que muchas de nuestras políticas no alcanzan a todas las comunidades, sobre todo las mas alejadas. Por lo que el sistema esta trabajando a través de organizaciones en las comunidades y redes locales para poder extender los beneficios. Debido a que esta gente vive dentro de estas comunidades, es posible que influyan para cambiar la actitud. Porque se da un dialogo de vecino a vecino”*.

Finalmente, la investigación resalto la importancia de ver a las asociaciones a través de anteojos de género . Este es un enfoque sustentable para las asociaciones de educación de las niñas que asegura que los procesos sean examinados y compartidos e otros contextos de desarrollo. Todas ellas, de manera regular, dadas la llegada de las Metas del Milenio y otras políticas internacionales que promueven la perspectiva de género , han desarrollado estrategias de colaboración para lograr la igualdad de género en la educación, que han sido diseñadas y utilizadas en un contexto neutral en cuanto al género o invisibles al mismo. Esto significa, que muchas de las redes de colaboración que buscan alcanzar la igualdad de género, corren el riesgo de excluir las voces y la participación femenina en sus actividades. El estudio de la Alianza en Uganda resalta el rol único que las asociaciones multi-organizacionales pueden jugar en catalizar el progreso en la educación de las niñas. La investigación ayuda a transmitir porque la Alianza ha sido efectiva al promover la participación comunitaria, la influencia mutua y la realización conjunta de políticas.

Stephanie Garrow es consultora educativa quien recientemente obtuvo el doctorado en Education Policy en McGill University, Montreal. Su investigación explora los modelos de relaciones inter-organizacionales que facilitan la participación de la comunidad en las iniciativas de igualdad de género, con un interés particular en programas de educación para niñas. Contacto:

sgarrow@videotron.ca; Tel. 514 525 5922. Para mayor información del Programa de la Alianza de Uganda, contactar a Florence Kanyike, National Coordinator, FAWU Uganda; flokanyike@faweu.or.ug.

Platicando con maestras

Shobha Bajpai, India

En su primera entrevista con Equals, en octubre 2003, Shobha Bajpai –una maestra en la Uda Government Middle School, Harda en Madhya Pradesh, India – comento que la igualdad de género “no puede ser alcanzada a través de discursos impresionantes o mediante la inclusión de uno o dos capítulos sobre género. Se necesita una revolución en todo el sistema educativo...el curriculum, los libros de lecto-escritura, las reglas, los exámenes, la forma en que enseñamos...todo”. Ahora volvemos a preguntarle – “¿Hay evidencia de una revolución – o algunas semillas de ella

Mucho se ha argumentado respecto a que las iniciativas globales como las Metas del Milenio requieren tiempo para infiltrarse a nivel local pero las políticas educativas en India han buscado implementar asuntos de género en la curricula, los libros de texto, la capacitación de maestros y maestras y las estructuras administrativas por al menos 20 años – desde, de hecho, me uní a la Escuela Uda.

En mi opinión poco ha cambiado, incluyendo los años que llevo escribiendo para Equals. Es difícil dar mi opinión de lo que ha cambiado en mi distrito desde 2003 debido a la falta de información sobre el progreso. Necesitaría invertir mucho tiempo para tener una clara idea del progreso e incluso si contara con ese tiempo, mis preguntas no encontrarían respuesta. Por lo que mis respuestas provienen de mi experiencia en escuelas locales y en las discusiones con miembros de ONG's, amigos y colegas con quien me he encontrado en cursos de capacitación y en actividades oficiales.

¿Que ha cambiado?

Muchas reformas han sido introducidas a través del Sarva Shiksha Abhiyan (SSA – una misión nacional por la universalización de la escuela elemental), presentadas en nuestro distrito en 2000. Las reformas del SSA son amplias, diseñadas para conseguir calidad, equidad e igualdad.

Aunque supuestamente todos los elementos de la educación se encuentran en las reformas, los tipos de cambio que yo considero son necesarios no son obvios. Muchos elementos de SSA son confusos para los maestros y maestras, quienes no tienen un claro entendimiento de lo que el gobierno pretende alcanzar – su impacto mas grande ha sido en el número de tareas fuera de las de enseñanza (especialmente recolección de datos) que nos hemos visto a realizar.

Este periodo debería ser el que permita la construcción de bases sólidas pero yo siento que estas deberían surgir del debate y la colaboración. Cualquiera que sea la ruta de esta reforma, no hemos experimentado los cambios en el currículo, los libros de texto, reglas, exámenes y estilos de enseñanza – el tipo de cambios de los que hable en *Equals* 4,5,6 y 8 – que son necesarios para mayor calidad e igualdad.

Sin embargo, sin duda alguna las cosas han cambiado. El gobierno ha financiado la construcción de escuelas y fortalecido programas. Casi todas las escuelas en los pueblos tienen sanitarios y

trabajan por que se construyan en las que aun carecen de ellos. Un número de encuestas se realizan para asegurar que cada niño y niña sea considerado e ingrese a la escuela. Los esfuerzos para evitar la deserción mediante cursos para que puedan realizar los exámenes de quinto y octavo grado, y hay proveedores que apoyan para que las niñas puedan asistir a estos cursos. Los libros de texto gratuitos están disponibles para niños Dalia y Adivasi, y para las niñas de sexto a octavo. Uniformes gratuitos se entregan a todas las niñas de primero a octavo, asi como bicicletas para niñas Dalia y Adivasi que viven a mas de un kilometro de la escuela.

La capacitación a maestros se ha descentralizado y la capacitación se da de manera local, lo que hace una gran diferencia. Harda tendra su propio Instituto de Distrito de Educación y Capacitación, pero no estoy segura cuando. Se ha incrementado la capacitación, pero no se nada respecto a los enfoques y contenidos. Si los capacitadores son buenos, entonces los maestros se beneficiaran, pero no puedo decir nada al respecto.

El ingreso de niñas así como la conclusion de los estudios de 5, 8, 10 y 12 años ha aumentado gradualmente, y los resultados de los exámenes muestran que mas niños y niñas, completan su educación. Sin embargo, no he tenido acceso a las estadísticas. En 1986, cuando ingrese a la Escuela Uda, no habia niñas inscritas en octavo. En 1987, habia dos. Para 2003, el 40% de quienes acaban octavo eran niñas.

¿En donde deben darse mas cambios?

En relacion con el curriculum, pienso que en Harda y en otros distritos hemos dado un gran paso y esto trae consecuencias para conseguir la igualdad de género. Cuando ingrese a Uda en 1986, la escuela seguia el curriculum de ciencias de la ONG Eklavya, y empezaba a seguir el de ciencias sociales. Esta iniciativa fue un ejemplo de colaboraron entre el estado y la sociedad civil, con un currículo diseñando por una ONG y con materiales gubernamentales así como capacitación dada a la planta docente. Nosotros (junto con otras escuelas) seguimos este enfoque curricular hasta 2002. Los enfoques curriculares basados en la injusticia de género – niñas y mujeres aparecen como figuras prominentes y no eran representadas como incapaces. Pudimos discutir los derechos de las mujeres, los prejuicios de género, el sistema de castas y la discriminación, democracia y las formas de gobierno, entre otros. Pero no fue solo eso – las estudiantes encontraron estos enfoques muy interesantes, por lo que buscaban un mejor rendimiento y equidad. Todas las intervenciones Eklavya fueron, sin embargo, eliminadas por el gobierno en 2002, a pesar de que nos opusimos. Volvimos a la curricula estatal pero es triste que esas lecciones desaparecieran en lugar de conservarse.

El VIH y el SIDA no son asuntos que se traten hasta la preparatoria (novenos grado y posteriores) pero no estoy segura del impacto que estas lecciones tienen. Los maestros, maestras y estudiantes encuentran dificultades para lidiar con estas cuestiones. Lo que es también triste, es que muchos niños y niñas no alcanzan este nivel educativo, por lo que no reciben esta información.

Algunas organizaciones estan trabajando cuestiones de género, pero las personas solo se involucran en ellas si tienen intereses personales – y no muchas parecen interesarse. No se cuantos talleres ha organizado el gobierno, pero, dado mi interes y conocimiento del tema, estoy segura que me enteraria. Los comites nacionales y de mujeres continuan su trabajo, pero no estoy segura de su impacto.

Los cambios en el sistema educativo se están dando, pero de manera muy gradual – dado que las percepciones y los comportamientos de género han cambiado de manera gradual. Damos

pequeños pasos adelante y más pasos hacia atrás. El apoyo y la presión que se ejerce de todos los niveles – local, estatal, nacional y global – es requisito para obtener progresos importantes.

Reseña de libro

Beyond Access: Transforming Policy and Practice for Gender Equality in Education

Sheila Aikman y Elaine Unterhalter (Eds)

Oxford: Oxfam (2005)

ISBN: 0-85598-529-1

263 páginas

Changu Mannathoko

El título de este libro promete mucho. El volumen busca la evidencia de las iniciativas que se describen en cuanto a la posibilidad de conseguir transformar la educación. ¿los cambios en las políticas y prácticas proveen a las niñas con la oportunidad de desarrollar sus potenciales y participar en el desarrollo de una sociedad justa y democrática? Esta colección cumple su propósito. Por lo que adentrarse en los capítulos permite conocer las provocadoras y prácticas iniciativas descritas y analizadas.

La primera parte investiga los alcances de las desigualdades de género en la educación y el tipo de barreras que existen e impiden alcanzar la igualdad de género dentro de la Meta 3. El primer capítulo revisa cuatro perspectivas para analizar el género, la educación y el desarrollo. Una combinación del enfoque de capacidades con otros enfoques analíticos permitió desarrollar un marco analítico emergente que es utilizado a lo largo del libro.

Otro acierto de la primera parte es el capítulo 3 que trata de cómo medir la igualdad de género en educación. El capítulo explica el índice de igualdad de género en educación (GEEI), una medida alternativa para medir las ganancias y pérdidas de igualdad de género en y dentro de la educación. El GEEI mide cuatro variables: niñas que asisten a la escuela; tasa de niñas que permanecen en la escuela después de cinco años; NER a nivel secundaria y el índice de desarrollo de género (GDI). Esta información obtenida de UNICEF, UNESCO y UNDP se junta para calcular el GEEI. La comparación del GEEI en los países del Commonwealth en África de 1990 a 2003 revela una historia estremecedora. Fuera de los seis países que en 1993 ocuparon los primeros seis lugares (Botswana, Mauricio, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia y Zimbabwe) solo Botswana, Sudáfrica y Namibia han obtenido resultados en la siguiente década, hasta 2003. En Asia, los países con mayor población (Bangladesh, India y Pakistan) obtuvieron porcentajes muy bajos en el GEEI. Sin embargo, hubo ganancias en países asiáticos como Bangladesh y Nepal entre 1993-2003. Mientras tanto, en América Latina países como Trinidad han experimentado una falla en el GEEI en los años noventa. Las autoras explican estas tendencias al resaltar que países con historias de devastación por guerras y gobiernos autócratas están en los lugares más bajos, mientras que aquellos con gobiernos democráticos están en los niveles más altos. El GEEI es una herramienta invaluable para medir el tamaño del reto que requerimos para alcanzar las metas 2 y 3 en 2015.

La segunda parte consta de seis capítulos dedicados a las acciones para transformar las políticas a través de la práctica y como los cambios en las políticas gubernamentales han promovido cambios en la práctica respecto a la igualdad de género. La tercera parte se enfoca en la igualdad para niñas y mujeres. El capítulo 10 de enseñanza sobre VIH/SIDA en escuelas demuestra que el carácter de género en la educación sobre el VIH y como la pandemia es dirigida a temáticas relacionadas con la masculinidad y la feminidad. El capítulo revela cómo el entrenamiento de facilitadores necesita transformarse, de una simple alerta a un cambio en el comportamiento. Yo iría más lejos hacia que el entrenamiento debe ir no solo a cambios en el comportamiento sino cambios en lo social. Estos jóvenes no viven aislados y algunos de los retos y realidades que enfrenan están basados en aspectos sociales, culturales y económicos.

El libro tiene algunas lagunas. Los debates actuales no incluyen un enfoque basado en los derechos humanos que permita programar y desarrollar la capacitación comunitaria, estrategias para la erradicación de la pobreza, mecanismos de protección social inter-sectorial, huérfanos y grupos de infantes vulnerables, nuevas modalidades de ayuda y enfoques hacia un sector más amplio. Estudios de caso de este enfoque incluyen la auditoría de género que recientemente se llevó a cabo en el Ministerio de Educación de Lesotho, financiada por un plan de desarrollo sectorial. En Zambia, las intervenciones del programa de educación de las niñas – con una nueva política y becas para niñas – ha sido integrado en el proceso educativo sectorial. En Uganda el marco para niños y niñas en desventaja fue incorporado en el Plan de Educación Sectorial en 2003.

El capítulo 12 provee un estudio de caso de una forma innovadora de educación para niñas en la escuela Loreto en Kolkata, India. Este capítulo plantea que para que la educación de calidad pueda ser alcanzada, las escuelas deben lidiar con los factores fuera de la escuela que incluyan las asociaciones con los padres de familia, autoridades locales y organizaciones de ayuda. La escuela Loreto es un ejemplo de programa educativo para niñas como las escuelas amigables que han sido promovidas por los gobiernos en algunos países de Asia y África en colaboración con la UNESCO y UNICEF. Estas escuelas aseguran ambientes de aprendizaje que son a la vez centros de protección para niñas y niños, así como infantes vulnerables. Así como la escuela Loreto, estas escuelas enfrentan retos.

Beyond Access es una importante obra que provee información útil respecto a las políticas de transformación y las prácticas respecto a la igualdad de género en la educación. Recomiendo el libro para quienes trabajan aspectos del desarrollo y estudiantes universitarios.

Changu Mannathoko es Asesora regional de educación para África del Este y Sureste de UNICEF

Comentarios sobre el Congreso

10th Association of Women In Development International Forum, 27-30 Octubre 2005 Bangkok, Thailand

Reporte de Chloe Challenger

Bajo el tema de ¿Cómo suceden los cambios? esta gran reunión de más de 2000 feministas, expertos en desarrollo, organizadores comunitarios, investigadores, activistas de derechos humanos, sindicalistas y políticos – casi todas mujeres – fue una oportunidad de discutir los derechos de las mujeres en el desarrollo. Los temas de interés del congreso incluyeron los derechos de las mujeres en relación con la creciente militarización y el surgimiento de los fundamentalismos, la propagación del VIH/SIDA; los acuerdos de las corporaciones globalizadas; la injusticia económica y la desigualdad y cómo incluir las voces de niñas y mujeres en el diálogo global.

Cada uno de los cuatro días del Foro inició con una sesión plenaria de un aspecto distinto de cómo hacer que los cambios sucedan. Después de esto había una amplia gama de 15-20 grupos paralelos que trataban diferentes aspectos del género y los derechos de las mujeres en el desarrollo. Cada tarde se presentaban nuevos libros, se proyectaban películas, se organizaban pequeños foros y cenas.

Los mensajes centrales del Foro incluyeron el hecho que, de cara a la creciente militarización y las respuestas al terrorismo, los tiempos son difíciles para instigar cambios. La importancia de asegurar distintos espacios de activismo global en conexión para así asegurar un fuerte impacto fue resaltado. Muchos grupos de mujeres expresaron sus puntos de vista respecto a que las Metas

de Desarrollo del Milenio no están contempladas en su agenda e insistían en recordar la Plataforma de Beijing.

Se acordó que 2006 es un momento crucial para trabajar con la ONU y conseguir progresos en cuanto a los derechos de las mujeres en el desarrollo. Reformas a todo nivel, especialmente en el Consejo de Seguridad, deben abrir las puertas para que la ONU sea un espacio para que los movimientos de mujeres trabajen en este aspecto, tal como sucedió en los años noventa. La Asamblea General reportó que la violencia en contra de las mujeres será otro punto importante de la agenda de la ONU en 2006. Otro aspecto prominente del Foro fue cómo medir el progreso de los temas sobre mujeres. El presupuesto de género fue resaltado como una herramienta importante para asegurar que los compromisos de los gobiernos conviertan la igualdad de género en una realidad.

Para más detalles ver www.awid.org

**Eventos
por
venir**

Hasta noviembre 2006	60 aniversario de la UNESCO	Cada semana tendrá un tema diferente dedicado a la educación. Ver www.unesco.org
Noviembre 27 – Diciembre 1.	Septima Conferencia de Indigenous Peoples on Education (WIPCE)	Para mas información ver www.wipce2005.com
Noviembre 26-27	UNGEI Consultation on Girls' Education y Female Adult Literacy. Beijing, China	Para mas información ver www.ungei.org
Noviembre 28-30	Quinta Reunion del Grupo High-Level Group on EFA. Beijing, China	Para mas información contactar abh.singh@unesco.org
Diciembre 1	Dia Mundial del SIDA	Para mas información ver www.worldaidsday.org
Diciembre 5-9	Conferencia Internacional en HIV/AIDS y STIs en Africa. Abuja, Nigeria	
Diciembre 10	Make Poverty History White Band Day III	Para mas información ver www.whiteband.org
Mediados de Diciembre	Lanzamiento de Beyond Access 'Learning For Action Notes'	Para mas información ver www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess
Diciembre 13–18	Sexta Conferencia Ministerial WTO. Hong Kong, China	Para mas información ver www.wto.org